

吳鏡冰女士著

女子白話



上海時還書局印行

1987

分類
廣註

女子白話尺牘目錄

勸戒類

勸勿憂鬱

附答

戒飲酒

附答

勸勿濫交男友

附答

戒閒遊

附答

勸勿參加風潮

分類女子白話尺牘

勸戒類

目錄

MG
H152.3
134
12



3 1764 2863 3

附答

戒奇異服妝

附答

勸約束學生不必太嚴

附答

戒責難師長

附答

戒虐待婢女

附答

勸勿馭駕夫婿

附答

分類
廣註

女子白話尺牘

勸戒類

勸勿憂鬱

奇英吾妹：

前天在貴校相見，喜出望外，不過聽你的言談之中，十句却有六七句是含有悲觀色彩的，我當時覺得非常驚疑，後來私下裏問問惠芳，據說你平時總是愁眉深鎖，長吁短嘆的，究竟爲了什麼，也都莫明其妙！難道你也犯了現代青年的通病了嗎？

現代的青年，都有一些無病呻吟，查他過去的历史，實在並未有過使他不歡的事跡，但是他都會一天到晚書空咄咄，滿肚皮都是牢騷，甚且還要生出厭世的心來！

目下世事日非，我們願望很大的青年，一走出來，處處受打擊，時時遭失敗，以至弄得心灰意爛，却也是難免；不過這種情形，近於因噎廢食，恐怕也不是正道吧！

所以我勸你還是捐除煩惱，用百折不回的精神，向前做一番看，我想即使不能出人頭地，至少總可以不落人後吧！你的意思如何？

亦雄

〔註解〕書空咄咄

無事而嗟嘆也。（晉書本傳）晉殷浩被黜放，口無怨言，惟終日書空，作咄咄怪事四字。

因噎廢食

喻人處事因失敗而不再進行也。

附答

亦雄老友：

言言金玉，使我觀悟不少，不過我的愁腸百結，也並不是毫無理

出的，你既如此勸勉我，我不妨老實對你一談：

我的家裏，本來是非常清寒的。父親所入，實在僅夠全家的飲食衣着等罷了，後來我和弟弟妹妹出外求學，每年三百元的學費，完全由舉債而來，在當時呢，以爲我們自己將來總有收入可以慢慢拔還的；那知到了現在，我雖千辛萬苦，而所收入的，供我一個人生活費，還時常要有青黃不接之憂，那裏還顧得到家裏呢？然而家裏却拖累得更加不可支持了，他們的告急的信，一封封的寫來，叫我又那裏禁得住要焦灼憂鬱呢！

唉！吾友！生活的困我，竟這樣的酷毒，我真始料所不及，不知你又有什麼方法來安慰我呢？我現在心亂如麻，但我不多寫了！祝你
美滿！

奇英

戒飲酒

瑞芬姊：

『誓絕煙酒賭』，這句話，我們十年前在家鄉同學時就大家約定要始終實行的，難道你已忘記了嗎？你現在這樣痛飲無度，究竟爲了什麼呢？

我們現在年富力强，正是用腦時代，酒能傷腦，這是誰也知道的你又何苦這樣的不自保重呢？而且吃得酩酊大醉，哭笑無常，於禮貌方面，未免也有些不合；真正的高人雅士，或者也不是如此的吧！我勸你以後切不可再如此了！假使年深月久，弄得不得收拾起來，那時懊悔，已經來不及了！如過一時不能立刻斷絕，那麼逐漸改少，也未爲不可！

你是否可以依我？望你早早給我一復！

劍非

附答

劍非愛姊：

此間時常有酒吃，我自治能力薄弱，跟他們隨意胡鬧到現在竟弄得不能自主，幾乎醉時多於醒時了。

從此我一定痛改前非，斷絕這害人的東西，來保有用的精神了，請你放心吧！暈天糊塗的我，幸而你一言提醒，有友如你，我的福氣，究竟不淺呢！

以後還望多訓誨我，這個我知道就是我的父母，也要感激你的！再談了，祝你

安好！

妹瑞芬

勸勿濫交男友：

醒吾

三個星期沒有看見你，紀念非常，走到淑娟那裏去問問，方才知你近狀；在你近狀中，有一件我要請你小心的：

『男女授受不親』等迂腐論調，當然是不合時宜的，所以男女做朋友，我也絕對表同情的；不過像你那樣隨意亂交，而且多多益善，恐怕也太危險了，因為現在的男子們，他們真正是心地光明，尊重女性的，固然有；但是存心不良，因為想要玩弄你或侮辱你而來和你接近的，恐怕也不在少數，假使稍一不慎，弄到身敗名裂，到那時你又將如何呢？

你呢，固然是個有眼光有把握的人，或者不至于此的；不過我做朋友，却不得不盡此義務，來規勉一番，知我罪我，我是不敢計較的！

蘭身

附答

蘭身吾友：

我校十二週紀念之期，已不滿一月，三星期來，除上課外即與諸校友練習各種遊藝，所以未曾來看你；你來信所說的話，真是當頭棒喝，我非常寒心；不過當中不免有些傳聞失實，因為我現在所有比較接近些的男朋友只不過三個，而且我和他們接近，也都有正當原因的，我不妨詳以奉告！

一個就是本校同學，和我同級同科，不過程度實在比我高，我有

疑難處，都是他給我解決的！還有一個是同鄉，是我母親托他常來看我，照應照應我的！第三個就是這同鄉的同事，有時一同到我處，爲人還老實，此外就是朝夕相見的同學也不過規矩招呼招呼吧了！至於『隨意亂交，多多益善』等我實在並沒有過這種事實，請你千萬放心好了！

不過你這樣愛護我，我總非常感激而且永遠記着當心的！現在不談了，祝你

像現在春風般的得意！

醒吾

〔註解〕當頭捧喝 佛家語警醒人之迷誤也。

寒心 恐懼而心爲之冷也。

戒閒遊

憶萱吾妹：

『均齊勞逸』，自古都贊成的，所以你在工作完了的時候，出去散

散心，遊玩遊玩，我也不能說你不是！

不過聽說你近來所常到的，都是些遊戲場呀，戲院呀……等去處，往往夜深人靜，始與盡而歸；要曉得這些地方，究竟不十分正當，內中大多無恥之徒，黑幕重重，我們女子身入其中，更是危險萬分！就是不講到此，那麼時間和經濟兩項，積少成多，統算起來損失也一定很可怕的！

所以我勸你以後還是揀那公園呀，音樂會呀，圖書館呀，比較高尚的地方去走走好！

我雖然如此說，不知你是否別有高見？那到還要請教啦！

隱凡

附答

分類女子白話尺牘

勸戒類

隱凡愛友：

我在起初也並不是如此的，現在突然變相，可知我並非偶然了！那些公園等等的遊人，他們大都是生活已經解決了，是美滿了，我們眼見他們那種優遊自在的樣子，更加顯得我們的潦倒，我們的失意，一方面也更增加了我的驚慌和悲哀，倒反不如那些毫無秩序，大呼小叫的地方，可以來麻醉我痛苦的神經，使我暫時脫離了冷酷的世界，所以我不知不覺間就弄成了這個現狀！

現在我已明白了，這主張未見得一定確當，而且是近於消極的，以後我決計遵命，力自約束，以免危險好了！謝謝你這樣的愛護我，我決不忘記你了！請你放心吧！

憶萱

勸勿參加風潮

鳳梧學姊：

別後到家，「萬家燈火時」，現在父親已日有起色，請勿念！

我走的時候，校內空氣，已很險惡，想一場大風潮，不見得能夠倖免去；此事在學校當局，固然措置失當，不過既有商量餘地，做學生的又何必無事取鬧，來犧牲自己呢！

我預料，學生方面目標既未弄清，手段又很笨拙，結果一定沒多大利益可佔的！你如果非至十分過不去時，還是不與聞的好；總之你耳目較近，望見機而行吧！

我至多再有兩星期就要到校，不知到那時，已經如何了？近來如何？你有空詳細告訴我嗎？因為我是很盼望的！

學英

〔註解〕萬家燈火時 即上燈時也。

附答

學英愛友：

你走後三天，雙方「談判」，即行決裂，星期四起，一律罷課，一隻安安穩穩的學校，到現在弄得不成體統，實在令人痛心！

此事實是雙方都有不是處？所以我們一級裏，主張雙方都不援助，同時也都不反對，現在正擬組織調解團，出來担任調解，使風潮早早平息，外界亦頗贊成此舉，但不知結果如何？

我決計加入調解，別的統統不管；謝謝你來關照我，我一定自己當心好了，你不要紀念！

近來真弄得頭腦都痛了，只希望你快些來談談吧！伯父既無大礙

，你也不要太憂慮！自己的身體也要緊的呢！

鳳梧復

〔註解〕談判

互相商議而
判決之也。

決裂 猶破壞也。

戒奇異服妝

慧娟學長：

『愛美』是人類的天性，尤其是我們女子，所以妝飾一事，在女子看起來，是決不可輕視，這也不能說他不對的！

不過現在一般女子，她們完全弄錯了妝飾的目的，爭奇鬥勝，弄得妖艷不堪寓目，這種樣子，只可算她一方面在做她丈夫或父親富有的招牌，一方面在勾引異性的注目，以便來玩弄，想起來是多麼的痛心呀！聰明如你，難道不明白這個嗎？

其實你細細的想一想看！當你着了奇異的服飾，招搖過市，羣衆

向你注目，究竟在讚賞你嗎？恐怕是在嘲弄你吧！那末我們又何苦自輕自賤呢？

粗衣布服，只要在色彩形式上加一些合理的配置，也自會美起來的，不知你也肯不以我的喋喋爲可恨，而採用一些我的意見嗎？

盼復！

亞芳

「註解」天性天賦之性情也。喋喋多言貌。

附答

亞芳吾友：

啼笑皆難的我，讀了你的信，更使我痛上加痛，恨不得飛到你身邊，來向你剖白一番我心中的委曲！

我家「婆婆」，真專制呀，莫說旁的她要處處不滿意我，就是服妝

方面，她也硬要干涉我！樸素了些，要嫌不吉利，艷麗了些，又要說太輕薄，我因為求其適中起見，比以前固然講究些，至於力求妖艷，來示奇異，我實在不會如此，不知你從何處聽來的？

總之現我和她們，雙方都難稱心，你有否善策來供給我做參攷嗎？

慧娟

〔註解〕婆婆 俗稱丈夫之母。

勸約束學生不必太嚴

靜儀：

現在學校裏的學生，就是將來來社會上的份子，而且現在所以要教育他們，無非爲了要使他們將來去應付社會；所以社會上的形形色色，應當要及早使他了解的！

你現在嚴禁學生，不准她們輕出校門一步，弄得她們與社會絕對沒有接觸，那麼將來她們一旦立身社會，對於一切事物，統統毫無把握，痛苦萬分，這不是無形中害了她們嗎？你的意思呢，總是恐怕過分放任了，要鬧出別的笑話，這一層固然也應當顧慮的，不過眼光究竟還嫌近而不遠，小而不大！

我素性慇直，有話不說不快，你要恨我嗎？或者你另有目的，那麼我希望你提出來討論一下！願意嗎？

漪君

附答

漪君學友：

粉筆生涯，我雖然已經度過二三年了，不過都是担任一些教務；訓育方面，却還是初次嘗試，因為毫無經驗，恐怕鬧出笑話來，拖累

校裏歷來素優美的盛名，所以一天到晚，小心翼翼，不敢輕易放鬆，加以我的思想太簡單了，你所說的利害，我竟一些也想不到，恐怕你不免要笑我了？

從今以後，我一定設法改革，一般活潑有爲的學生，幸而給你一說，不致爲遺誤了，等你再到我校的時候，我一定要時她們來謝謝你呢！

我想你別的好方法一定還很多，望你隨時告訴我呀！餘不多談，祝你

幸福日增！

靜儀復於管理室

〔註解〕粉筆生涯 教員必用粉筆，故做教員，又稱粉筆生涯。

戒責難師長

潤芳吾妹：

學問是這樣的淵博，古今上下，那裏有能夠完全學到，完全見到的人；就是學到見到的，又豈能一些都沒有錯誤呢？做師長的，同是一個人，當然也在此例中！

亦駿對我說：你近來往往歡喜固意提出許多出乎情理的問題來問難師長。答不出或答差了時，你還要加以輕視及嘲笑，這實在太不應該；而且做師長的，地位比你高，權力比你大，萬一弄壞了感情，要和你爲難起來，也很容易；那麼你徒然自討苦吃，也不見得值得吧！亦駿也是從旁的地方聽來的，轉輾相傳，當中或者有錯誤，也未可知，所以我還希望你速即給我一個回信！

仰賢

仰賢姊：

我和你分別這許多時候，你仍未對我卸却規過之職，這樣的始終相愛，我實在沒有遇過第二人！所以我腦海中永遠佔有了你！

來信所開導我的，所顧慮我的，却是確切不移的，我一定遵命痛改好了！

不過我們這位級任先生，實在也難於令人滿意，我現在舉一些例給你聽！他選的國文講義，還是那種女四書，列女傳……等人家認為不合宜的東西來作主的教材；甚且着白鞋子，頭髮不整齊等，他都要嚴厲干涉，試想，我們是個新鮮的人，受他如此愚弄，豈能絕對忍耐呢？加以我生性暴躁因此一遇到不如意，就要和他爭起來了！

現在和他爭又不好，而且也沒用，聽其自然，也不是道理；究竟怎樣纔是澈底的辦法，你告訴我好嗎？

妹潤芳

戒虐待婢女

涵芬：

前天在府上看見了你那種和婢女們百般爲難，甚且加以毒打的情形，我的良心驅使着我，要問你說幾句話：

嚴格的說，人類役使人類，已經是不應該的了；而且事情的本身，也並沒有分定誰可以做，誰應當不做的！不過習俗相沿，有了錢，就可以買貧苦人來替我代勞；那貧苦之人，受金錢的支配，不得已而出此，想起來已經是很可痛心了呀！我們要責罰他，作踐她，不是太

殘忍了嗎？即使不講到此，那麼他拿氣力來換你的錢，你拿銅錢去換他的力，雙方都是公平交易，並不可以分高低上下，他也不必畏懼，你又何可欺凌呢？另外還有一層意思：你越是同他爲難，他越弄得心慌意亂，手足無措，做出事體來，也越使你不稱心，倒還不如大家客客氣氣，和衷共濟，於精神上形式上都能安好快樂呢！

我仍舊這樣的毫無顧忌的直說，不知你要否恨我？

蔚如

附答

蔚如

自己有過失，已經是慚愧事情了；承你規勉了還要恨你，那我雖下愚，也不至於如此不通的，你不必多心！

我的性情欠溫和，這是你以前就時常說我的，加以現在上有白髮高堂，下有黃口稚子，瑣屑的家事，弄得我更是心亂如麻，時時動怒，憤恨得不能忍時，只好拿婢女們出氣！實在這種情形，我也很明白是不情理的，所以事後氣平了，又深自懊悔，有時竟去安慰她們一番，現在她們和我毫無惡感，就可以證明我並不是虛妄的！

以後，總應當竭力約束自己，不使再犯舊病！一方面請你放心！一方面謝謝你的好意！何時再來我家？望通知！

涵芬

〔註解〕白髮高堂 指翁姑 黃口稚子 指兒女

勸勿馭駕夫婿

蘊清

接你來信，知你家裏時起齟齬，非常替你不快！後來我去打聽打聽真相，結果，知道你實在也有不是處。

男子壓逼女子，固然不對，女子馭駕男子，也是反常的現象；結果更是危險；據說你的逸樵他的愛你是無微不至的，在家時什麼事都肯替你代勞的，他呢，無非要取悅于你，但你從未報以相當的安慰！而且竟老老實的役使他了，非但如此，他做的不對，你竟還要惡聲相向；他勞而無功，豈不氣恨？到了氣恨得不能耐時，自然只好和你衝突了呀！

現在祇是吵鬧，還可來得及，我希望你快快覺悟吧！快快拿出互助的精神來相敬相愛的做下去吧！否則愈弄愈僵，各走極端起來，你又將怎樣呢？

逸樵方面，我也另外有信去，請他不記舊恨，仍舊言歸於好了；我只希望你倆以後的生活日趨美滿吧！

佩瑜

附答

佩瑜老友：

把你的信讀完，我的冷汗已經流遍全身了；一番藥石良言，把我心頭的迷幕，揭得乾乾淨淨；此後我和逸樵得重享溫柔幸福，實在是你的大功！

當天晚上，我就問逸樵請恕前非，並聲明以後當和衷共濟，共同建設美滿環境！他非欣喜，慨然應允，我倆的情愛，必能更加堅固了！

星期日務請來滬一遊！相距雖數十里，然火車半小時可達，於你不爲不便，務請勿却！屆時我倆當重重道謝此番調解之勞呢！

逸樵不另寫信可，叫我一併問好！

蘊清